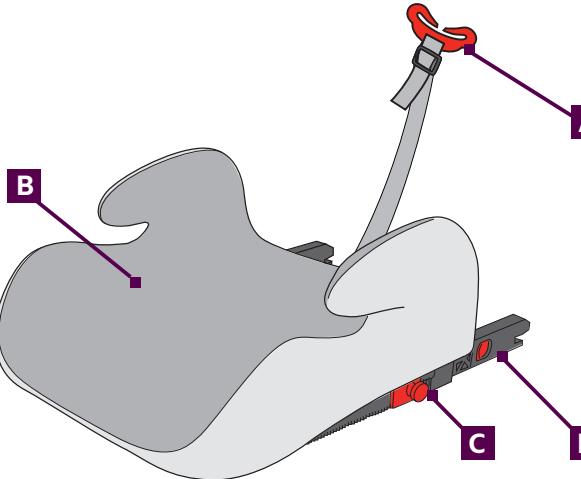
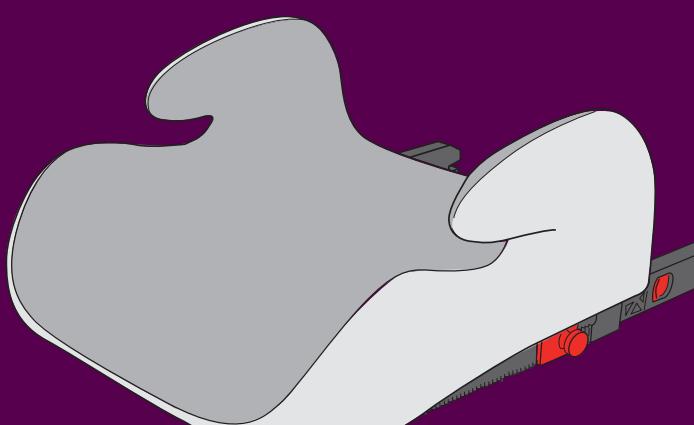


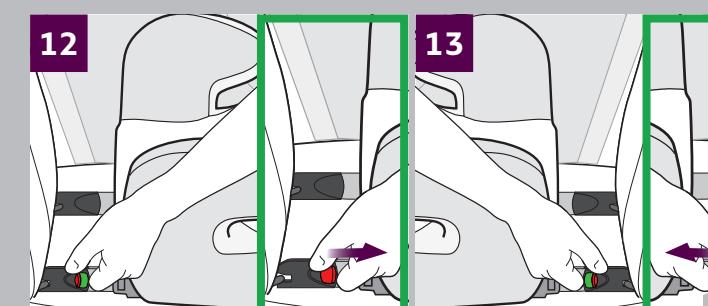
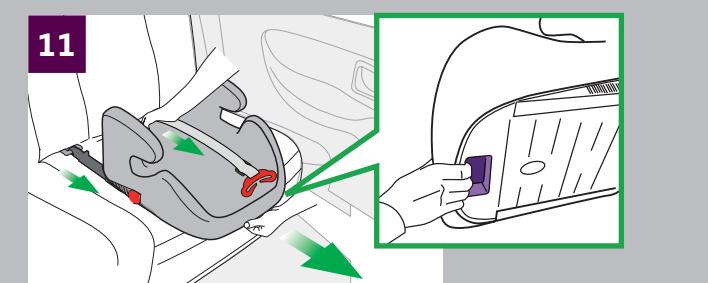
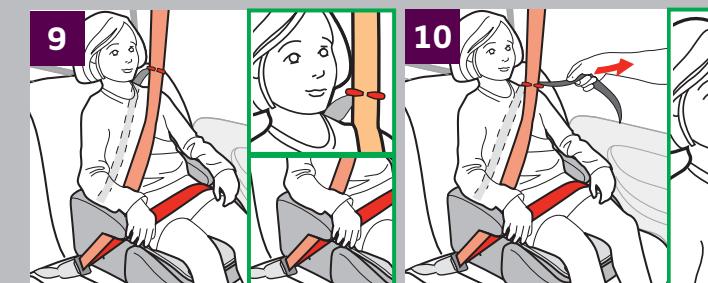
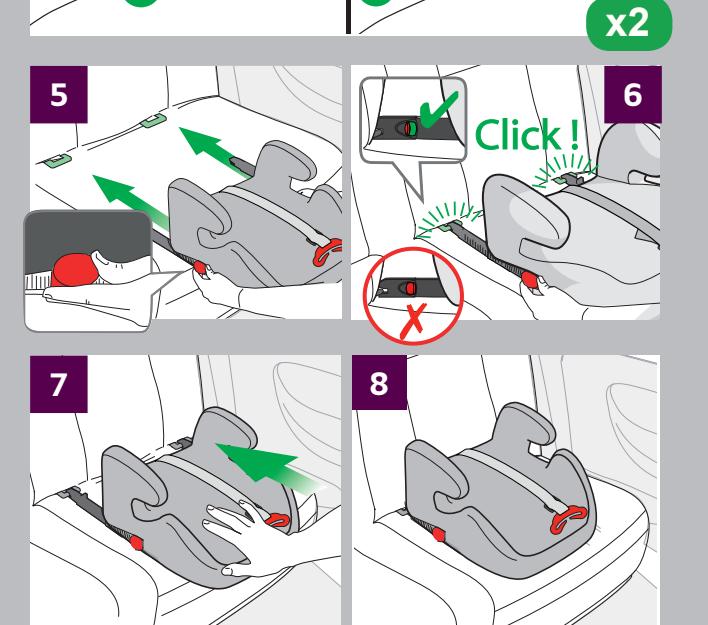
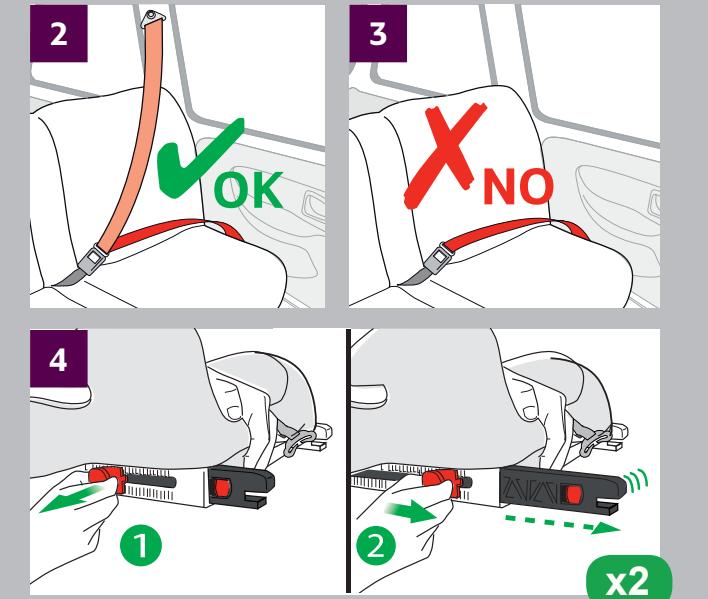
1

**22-36 Kg**

0-125 cm

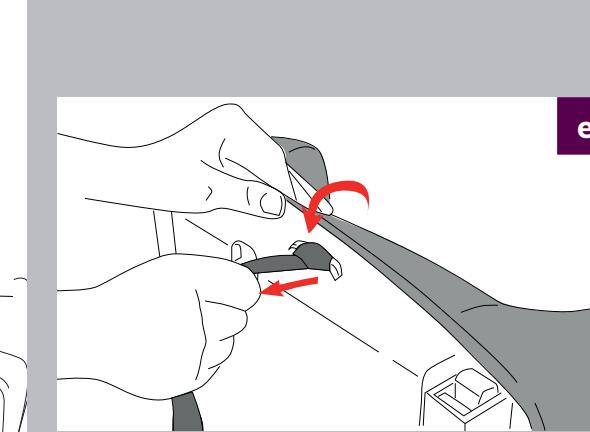
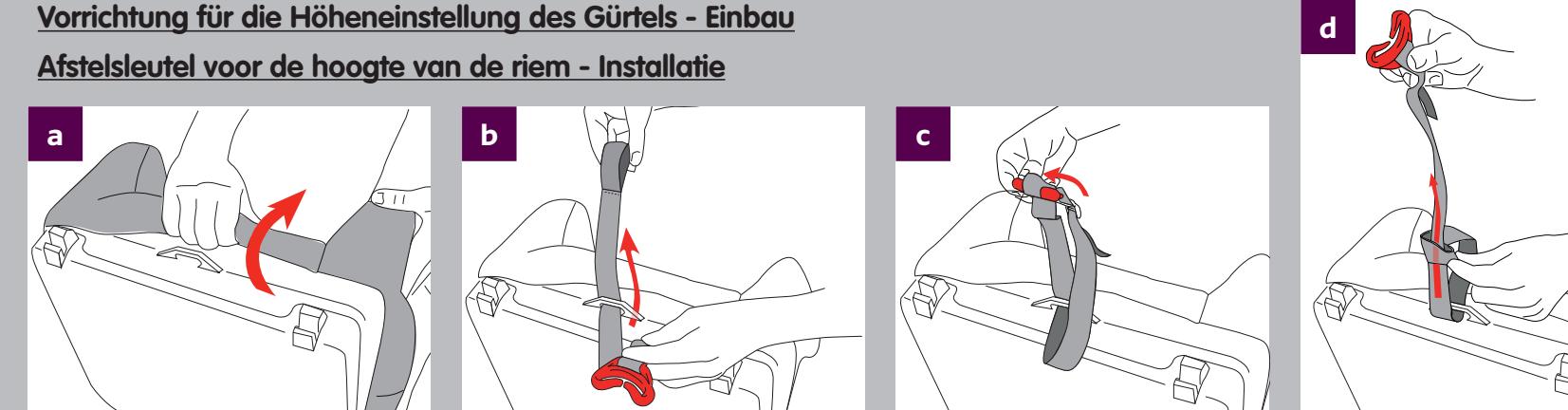
Type H9**3**

FC20FRDENL



Vorrichtung für die Höheneinstellung des Gürtels - Einbau

Afstsleutel voor de hoogte van de riem - Installatie


TEAMTEX
group

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE

www.groupteamtex.com

DE Vielen Dank, dass Sie unsern Kindersitz der **Gruppe 3** gekauft haben. Sollten Sie Hilfe zu diesem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren **Kundendienst**.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch des Kindersitzes sorgfältig durch, und bewahren Sie sie als Referenz auf. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung wird die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet.

- Die starren Komponenten und die Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems müssen so platziert und montiert werden, dass sie bei normalem Gebrauch des Fahrzeugs nicht unter einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeutür eingeklemmt werden können.

- Alle Gurte zur Befestigung des Rückhaltesystems im Fahrzeug müssen straff gezogen werden. Die Gurte zum Anschluss des Kindes müssen korrekt angelegt und eingestellt werden. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

- Achten Sie darauf, dass die Beckengurte so niedrig wie möglich sitzen, um das Becken perfekt zu unterstützen.

- Das Rückhaltesystem muss ausgewechselt werden, wenn es bei einem Unfall stark belastet wurde.

- Die Sicherheit wird gefährdet, wenn das System ohne Genehmigung der zuständigen Behörde verändert oder ergänzt wird oder wenn die Herstellerangaben zur Montage des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

- Schützen Sie den Sitz vor direkter Sonneninstrahlung, um zu verhindern, dass sich das Kind verbrennt.

- Lassen Sie Kinder in einem Rückhaltesystem niemals unbeaufsichtigt.

- Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, richtig gesichert sind.

- Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne den zugehörigen Sitzbezug verwendet werden.

- Der Sitzbezug darf nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da er direkte Auswirkungen auf die Funktion des Rückhaltesystems hat.

- Wenden Sie sich in Zweifelsfällen hinsichtlich Montage und Verwendung des Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

- Es dürfen keine anderen als die in den Anweisungen beschriebenen und am Rückhaltesystem gekennzeichneten Befestigungspunkte verwendet werden.

- Die Befestigung auf dem Rücksitz ist stets vorzusezieren, auch in Fällen, in denen die Straßenverkehrsbestimmungen eine Montage auf dem Vordersitz erlauben.

- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs eingerastet ist.

- Stellen Sie sicher, dass das Gurtgeschloss des Hosenträgergurts oder das Gurtgeschloss des Fahrzeuggurts frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist.

- Achten Sie im Winter beim Anschlauen des Kindes darauf, dass es nicht zu dick angezogen ist.

Ihr Kindersitz Gruppe 3

Dieser Kindersitz gehört der **Gruppe 3** an und ist für Kinder zwischen 22 und 36 kg. (1)

- Vorrichtung für die Höheneinstellung des Gürtels
- Schale + Bezug
- Verstellhebel des EASYFIX-Systems
- EASYFIX-Verbindungsstück (x2)

Einbau des Kindersitzes

Gr. 3, von 22 bis 36 kg

ACHTUNG

Dies ist ein „HALB-UNIVERSELLES“ KINDERRÜCKHALTESYSTEM. Es ist nach der Regelung Nr. 44, Änderungen 04 zugelassen. Dieses Rückhaltesystem darf ausschließlich in den Fahrzeugen verwendet werden, die in der beigefügten Liste der zulässigen Fahrzeuge aufgeführt sind.

Nur geeignet für Fahrzeuge mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten (fest oder mit Aufrollvorrichtung) gemäß der UN/ECE-Regelung Nr. 16 oder einem vergleichbaren Standard.

In Zweifelsfällen wenden Sie sich an den Hersteller des Rückhaltesystems oder Ihren Händler.

Einbau des Sitzes in das Fahrzeug und Anschallen des Kindes

ACHTUNG: Eine richtige Befestigung an den Isofix-Ankerpunkten ist von größter Wichtigkeit für die Sicherheit Ihres Kindes. Ihr Kindersitz darf ausschließlich mittels 3-Punkt-Sicherheitsgurten (2) eingebracht werden, bauen Sie den Kindersitz nie mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt (3) ein! Verwenden Sie niemals eine andere als die vorgeschriebene Befestigung!

Legen Sie den Einstellgurt / Gurtfix über den Sitzbezug, damit er sich bei der Montage nicht verzerrt. Ziehen Sie die EASYFIX-Verbindungsstücke des Kindersitzes (4). Stellen Sie den Kindersitz so auf die Rückbank des Fahrzeugs, dass sich die EASYFIX-Verbindungsstücke an den Isofix-Ankerpunkten befinden (5). Klicken Sie die EASYFIX-Anschlüsse in die Ankerpunkte. Halten Sie den Sitz an den beiden Easyfix-Einstellgriffen; die Anzeigen an jedem Verbindungsstück müssen von Rot zu Grün wechseln (6). Drücken Sie den Autositz mit gleichem Druck auf beide Seiten, bis der Rückseite des Autositzes fest gegen den Fahrzeuggurt gedrückt wird (7) (8).

Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz. Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus, und schließen Sie ihn. Der Beckengurt sollte unterhalb der Armlehnen geführt werden. Der Diagonalgurt verläuft über

die Schulter des Kindes und unter der Armlehne. Führen Sie den Einstellgurt hinter die Schulter des Kindes und befestigen Sie den roten Clip am diagonalen Teil des Sicherheitsgurtes (9). Stellen Sie den Gurt so ein, dass der Diagonalgurt über die Schulter und vom Halsbereich (10) weggeführt wird.

VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DER GURT STRAFF ANLIEGT, NICHT VERDREHT IST UND NICHT AM HALS IHRES KINDES SITZT. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs straff.

Ausbau des Kindersitzes

Ziehen Sie den Autositz am Griff unter dem Sitz nach vorne (11). Lösen Sie die beiden EASYFIX-Verbindungsstücke aus ihrer Anbindung, indem Sie die Entriegelungstasten der Verbindungsstücke zu sich ziehen. Die Anzeigen der Verbindungsstücke wechseln jetzt von Grün zu Rot (12) (13). Sie haben den Sitz erfolgreich ausgebaut und können ihn von der Rückbank nehmen.

Aufbewahrung der Anleitung

Bewahren Sie diese Anleitung zwischen der Schale und dem Bezug der Sitzfläche auf (i).

Pflegehinweise

Alle Textilteile sind abnehmbar. Verwenden Sie bei leichter Verschmutzung einen feuchten Schwamm mit Seifenlauge, oder waschen Sie den Bezug von Hand bei 30°C. Verwenden Sie kein chlorhaltiges Reinigungsmittel. Nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

Lassen Sie Kinder in einem Rückhaltesystem niemals unbeaufsichtigt.

Achten Sie darauf, dass Gapäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, richtig gesichert sind.

Das Kinderrückhaltesystem darf nicht ohne den zugehörigen Sitzbezug verwendet werden.

Der Sitzbezug darf nur durch einen vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da er direkte Auswirkungen auf die Funktion des Rückhaltesystems hat.

Wenden Sie sich in Zweifelsfällen hinsichtlich Montage und Verwendung des Sitzes an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.

Es dürfen keine anderen als die in den Anweisungen beschriebenen und am Rückhaltesystem gekennzeichneten Befestigungspunkte verwendet werden.

Die Befestigung auf dem Rücksitz ist stets vorzusezieren, auch in Fällen, in denen die Straßenverkehrsbestimmungen eine Montage auf dem Vordersitz erlauben.

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs eingerastet ist.

Stellen Sie sicher, dass das Gurtgeschloss des Hosenträgergurts oder das Gurtgeschloss des Fahrzeuggurts frei von Lebensmittelresten oder anderen Fremdkörpern ist.

Achten Sie im Winter beim Anschlauen des Kindes darauf, dass es nicht zu dick angezogen ist.

NL Bedankt voor uw aanschaf van een autostoeltje **Groep 3**. Als u voor dit product hulp nodig hebt of als u een accessoire wilt vervangen, kunt u zich richten tot onze **kantonservice**.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies aandachtig door alvorens u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze instructies niet opvolgt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

- Harde onderdelen en onderdelen van kunststof van dit autostoeltje dienen op zodanige wijze te worden geplaatst dat zij bij normaal gebruik niet klem kunnen raken onder een verstelbare stoel of tussen een autoposter.

- Houd alle banden ter bevestiging van dit autostoeltje in de auto aangespannen. Verstel de banden die u gebruikt om het kind in het autostoeltje te plaatsen. De banden mogen niet gedraaid zijn.

- Plaats de onderbuikriem zo laag mogelijk om het bekken van uw kind goed vast te houden.

- Vervang het autostoeltje als het een zware belasting heeft ondergaan door een ongeval.

- Pas het stoeltje niet aan een voog geen onderdelen toe aan het stoeltje zonder goedkeuring van een bevoegde autoriteit. Volg de instructies met betrekking tot de plaatsing van het stoeltje van de fabrikant van het autostoeltje nauwkeurig op.

- Bescherm het autostoeltje tegen de zon om te voorkomen dat uw kind zich kan branden.

- Laat uw kind nooit zonder toezicht in het autostoeltje zitten.

- Zorg dat bagage en andere voorwerpen die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeval goed zijn vastgezet.

- Gebruik het autostoeltje niet zonder bekleding.

- Vervang de bekleding van het autostoeltje uitsluitend door bekleding die door de fabrikant wordt aanbevolen. De bekleding heeft rechtstreeks invloed op de bescherming die het autostoeltje biedt.

- Neem in geval van twijfel of vragen over de plaatsing en het gebruik van het autostoeltje contact op met de fabrikant van het autostoeltje.

- Gebruik geen andere contactpunten dan de contactpunten die worden beschreven in de instructies en die staan aangegeven op het autostoeltje.

- Plaats het autostoeltje bij voorkeur op de achterzitting, ook al mag u het autostoeltje volgens de verkeersregels voor in het voertuig plaatsen.

- Controleer altijd of de autogordel is vastgemaakt.

- Controleer altijd of er geen voedsel- of andere resten in de gesp van het tuigje of van de autogordel zitten.

- Zorg ervoor dat het kind tijdens de winter niet met teveel dikke kleding in het stoeltje zit.

Uw Easyfix booster Groep 3

Dit autostoeltje valt onder **Groep 3 en is ontworpen voor kinderen tussen 22 en 36 kg.** (1)

- Afstelsleutel voor de hoogte van de riem
- Schelp + hoes
- Regelhandvat van het EASYFIX-systeem
- EASYFIX-bevestiging (x2)

Installatie in de auto

Groep 3, 22 to 36kg

WAARSCHUWING

Dit is een semi-universel bevestigingssysteem voor kinderen. Het is goedgekeurd volgens Reglement Nr. 44, amendementen serie 04. Dit autostoeltje is uitsluitend bedoeld voor gebruik in de voertuigen die staan vermeld op de bijgevoegde lijst met goedgekeurde voertuigen.

Uitsluitend aanpassbaar in voertuigen met driepuntsgordels, zowel vast als met oprolautomaat, goedgekeurd volgens VN/ECE 16 of een vergelijkbare norm.

Neem contact op met de fabrikant of winkelier van het bevestigingssysteem indien u twijfelt.

Gebruik van het autostoeltje in het voertuig

LET OP: Een correcte bevestiging aan de Isofix-ankerpunten is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. Het autostoeltje mag uitsluitend worden geplaatst met behulp van driepuntsgordels (2). Plaats het autostoeltje nooit met een tweepuntsgordel (3)! Pas nooit een andere bevestiging toe, dan beschreven!

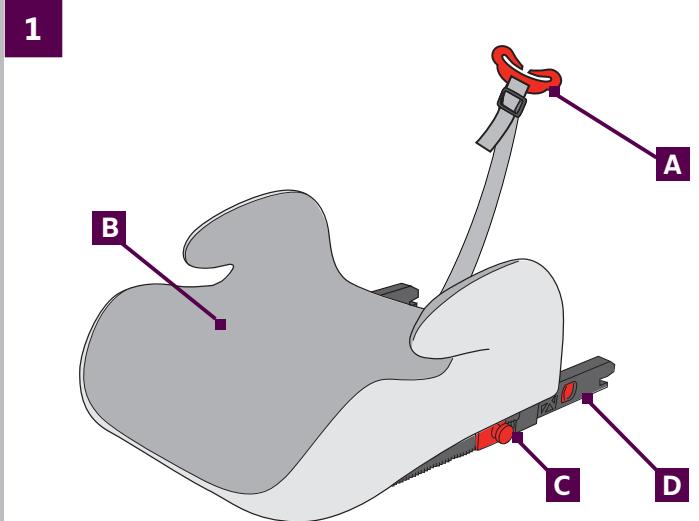
Vouw de afstelsleutel over de stoelbekleding om te voorkomen dat deze tijdens de installatie kneldraagt.

Trek de verstelknop uit en trek de ISOFIX/EASYFIX-connectoren aan de achterzijde van de stoel zo ver mogelijk uit de autostoel (4). Plaats het autostoeltje op de achterzitting van uw auto en leg de ISOFIX-bevestigingen tegenover de ISOFIX-bevestigingspunten van de zitting (5). Klik de ISOFIX-connectoren in de ankerpunten; het zijde vasthouden aan de twee easyfix-verstelhendels, de controlpunten op elke bevestiging moeten groen worden in plaats van rood (6).

Duw op het autostoel door aan beide kanten gelijke druk uit te oefenen totdat de achterkant van de autostoel stevig tegen het autostoel wordt gedrukt (7) (8).

Plaats uw kind in het autostoeltje. Trek de autogordel uit en maak deze vast. Het heupgedeelte van de autogordel moet onder de armleuningen geleid. Het diagonale

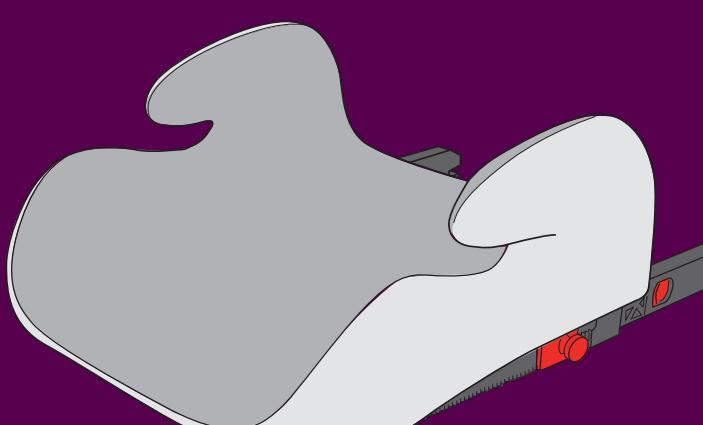
FC20FRDENL



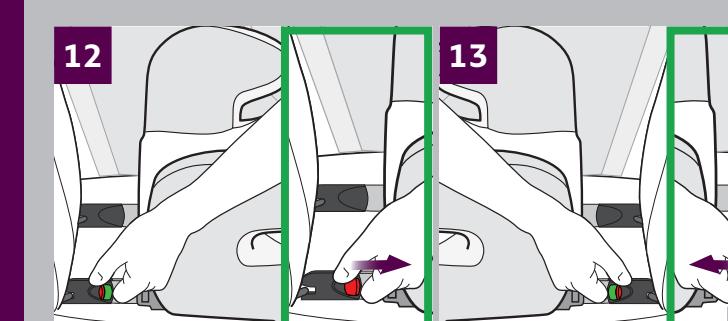
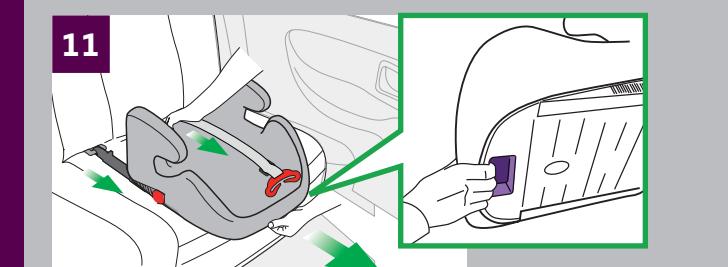
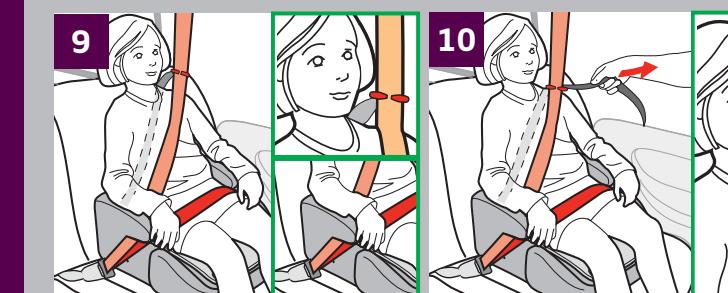
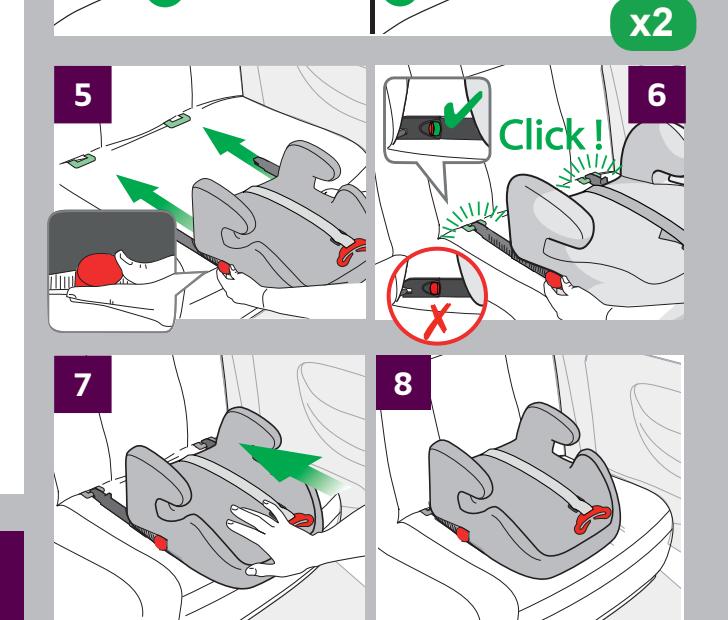
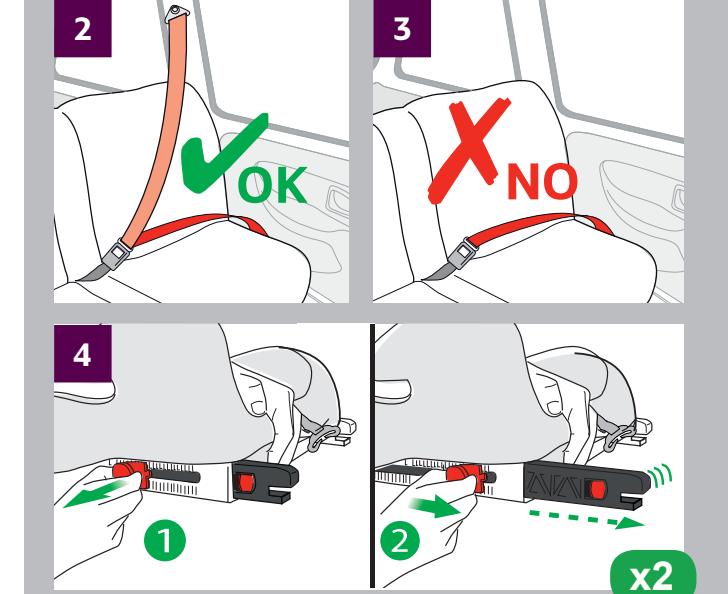
22-36 Kg

Type H9

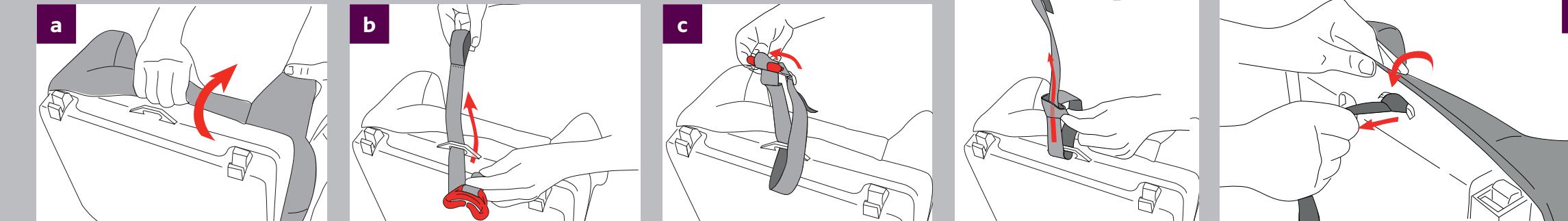
3



FC20FRDENL



Sangle de réglage de la ceinture - Installation Height adjustment device for the belt - Installation



FR Vous venez d'acquérir un Siège Auto Groupe 3 et nous vous en remercions. Si vous désirez obtenir une aide concernant ce produit ou si vous désirez changer un accessoire, vous pouvez vous adresser à notre **service consommateur**.

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez ces instructions avec attention avant utilisation et conservez ce guide pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant pourrait être affectée.

- Les éléments rigides et les pièces en matière plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être situés et installés de telle manière qu'ils ne puissent pas, dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.
- Maintenir tendues toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Maintenir toutes les sangles servant à attacher le dispositif de retenue au véhicule et régler les sangles qui servent à retenir l'enfant. De plus les sangles ne doivent pas être vrillées.
- Veillez à ce que les sangles sous-abdominales soient portées aussi bas que possible, pour bien maintenir le bassin.
- Remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des efforts violents dans un accident.
- Il est dangereux de modifier ou de compléter le dispositif en quoi que ce soit sans l'agrément de l'autorité compétente, ou à ne pas suivre scrupuleusement les instructions concernant l'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Maintenir le siège à l'abri du rayonnement solaire, pour éviter que l'enfant ne puisse se brûler.
- Ne pas laisser un enfant sans surveillance dans un dispositif de retenue pour enfants.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets susceptibles de causer des blessures à l'occupant du siège en cas de choc soient solidement arrimés.
- Ne pas utiliser le dispositif de retenue pour enfants sans la housse.
- Ne pas remplacer la housse du siège par une autre housse que celle recommandée par le constructeur, car elle intervient directement dans le comportement du dispositif de retenue.
- Si vous avez un doute concernant l'installation et la bonne utilisation de votre siège veuillez contacter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue.
- Toujours privilégier les places assises arrières même lorsque le code de la route autorise une installation à l'avant.
- Toujours s'assurer que la ceinture de la voiture est bouclée.
- Toujours vérifier qu'il n'y a pas de débris alimentaires ou autres dans la boucle du harnais ou dans la boucle de la ceinture du véhicule.
- Veillez à ne pas installer l'enfant avec des vêtements trop volumineux en hiver.

Votre Siège Auto Groupe 3

Ce siège enfant est classé Groupe 3 et est conçu pour les enfants entre 22 et 36 kg. (1)

- A. Sangle de réglage de la ceinture
- B. Assise
- C. Poignée de réglage du système EASYFIX
- D. Connecteur Easyfix (x2)

Installation du Siège Auto

Gr. 3, de 22 à 36kg

AVERTISSEMENT

- Ceci est un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS 'SEMI-UNIVERSEL'. Il est homologué suivant le règlement n°44, série d'amendements 04. Ce dispositif de retenue peut uniquement être utilisé dans les véhicules mentionnés dans la liste jointe des véhicules approuvés.
- Adaptable uniquement sur les véhicules munis de ceintures de sécurité à 3

points d'ancre, fixes ou avec enrouleurs, homologuées selon le règlement UN/ECE N°16 ou autre norme équivalente.

En cas d'incertitude, contacter le fabricant du dispositif de retenue, ou votre revendeur.

Installation du siège et de l'enfant dans le véhicule

ATTENTION: Une fixation correcte aux points d'ancre Isofix est essentielle pour la sécurité de votre enfant. Votre siège auto doit uniquement être installé à l'aide de ceintures de sécurité 3 points d'ancre (2), n'installez jamais votre siège auto avec une ceinture 2 points d'ancre (3) ! **N'utilisez jamais une fixation autre que celle prescrite !**

Rabattez la sangle de réglage sur l'assise du siège auto pour éviter qu'elle ne coince lors de l'installation. Déployez au maximum les connecteurs EASYFIX du siège auto (4). Placez le siège auto sur la banquette du véhicule et présentez les connecteurs EASYFIX face aux points d'ancre ISOFIX de la banquette (5). Cliquez les connecteurs en tenant le siège par les deux poignées de réglage des easyfix sur les points d'ancre, les témoins présents sur chaque connecteur doivent passer du rouge au vert (6). Pousser le siège auto en exerçant une pression uniforme sur l'avant du siège jusqu'à ce que la partie arrière du siège auto soit bien plaquée contre la banquette (7) (8).

Asseyez votre enfant sur le siège auto. Tirez et bouchez la ceinture du véhicule. La partie ventrale de la ceinture passe sous les accoudoirs. La partie diagonale passe sur l'épaule de l'enfant et sous l'accoudoir du siège auto. Passez la sangle de réglage derrière l'épaule de l'enfant et attachez sa pince rouge au brin diagonal de la ceinture (9). Réglez la sangle de manière à guider la ceinture diagonale sur son épaule sans déborder sur son cou (10).

Assurez-vous dans tous les cas que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée. Tendez la ceinture du véhicule.

Démontage du Siège Auto

Tirez le siège auto en utilisant la poignée sous le siège (11). De chaque côté du siège, déverrouillez les connecteurs EASYFIX de leurs points d'ancre en tirant à vous les boutons de déverrouillage des connecteurs. Les témoins des connecteurs passent alors du vert au rouge (12) (13). Votre siège est à présent démonté et peut être retiré de la banquette.

Rangement de la notice

Conservez cette notice en la rangeant entre la coque et la housse de l'assise (i).

Conseils d'entretien

Toutes les parties textiles sont déhoussables. En cas de tâches légères, nettoyez à l'aide d'une éponge humide avec de l'eau savonneuse, ou lavez à la main à 30° dans de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser de javel, ne pas repasser, ne pas laver en machine, ne pas mettre dans un sèche linge.

GB assistance with this product, please contact our **customer service department**.

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference. If you do not follow these instructions, your child's safety may be at risk.

- The hard items and plastic parts of the car seat must be placed and installed so as they may not, in normal use, become trapped under a movable seat or in the vehicle door.

• Keep all the straps that fix the car seat to the vehicle fully tightened and adjust the straps used to hold the child. Make sure the straps are not twisted.

• Ensure that the harness lap straps are positioned as low as possible, to support your child's pelvis.

• Replace the car seat if it has been subject to severe impact in an accident.

• It is dangerous to modify or add to the car seat in any way without approval from the appropriate authority, or not to carefully follow the instructions for installation provided by the child seat manufacturer.

• Keep the car seat out of direct sunlight so that the child does not get burned.

• Do not leave a child unattended in a car seat.

• Ensure that luggage and other items that may injure the child in the event of an accident are correctly stowed away.

• Do not use the car seat without its cover.

• Do not replace the car cover with a cover that has not been recommended by the manufacturer, as it plays a direct role in ensuring that the restraint system works efficiently.

• If in doubt over the installation and correct use of your car seat, please contact the manufacturer.

• Do not use weight-bearing anchorage points other than those specified in the instruction manual or indicated on the car seat.

• Always use the rear seat if possible, even if the Highway Code allows the car seat to be placed on the front seat.

• Always ensure that the car seatbelt is properly fastened.

• Always check that there are no scraps of food or other debris in either the harness buckle or the seatbelt buckle.

• In winter, make sure that the child is not wearing over-bulky clothes.

Your Group 2-3 car seat

This is a Group 3 car seat that is designed for children weighing between 22 and 36 kg. (1)

- A. Height adjustment device for the belt
- B. Shell + cover
- C. EASYFIX adjustment handle
- D. EASYFIX connector (x2)

Installing the car seat

Group 3, 22 to 36kg

WARNING

- This is a 'SEMI-UNIVERSAL' SAFETY RESTRAINT DEVICE FOR CHILDREN. It is compliant with Regulation 44/04 and may only be used in vehicles specified in the adjoining list of approved vehicles.

- It can only be fitted on vehicles with 3-point safety belts, whether fixed or inertia-reel, compliant with UN/ECE N°16 or an equivalent standard.

If in doubt, please contact the car seat manufacturer or the retailer.

Installing the car seat and placing the child in the vehicle

IMPORTANT: Correct attachment to the Isofix anchor points is essential for the safety of your child. This car seat must only be installed with a 3-point safety belt (2). Never install the car seat within 2-point safety belt (3)!

Never use a different installation method than the one described here!

Fold the adjustment strap over the seat cover to prevent it from getting caught

TEAMTEX
group

Z.I. de Montbertrand - Rue du Claret
38230 Charvieu-Chavagneux
FRANCE

www.groupteamtex.com